

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Ingurune Naturala eta Nekazaritza	06. Kontserbazioa 06. Conservación	419.105 Ehiza fauna, Arrantza eta Fauna basatia
02. Medio Natural y Agricultura		419.105 Fauna Cinegética, Pesca y Fauna Silvestre

Ehiza Fauna eta Arrantza Zerbitzua.

Servicio de Fauna Cinegética y Pesca

Ingurunearen ezagutza eta azterlanak.

Estudios y conocimiento del medio.

Bizkaian orkatzen taldeen azterlanarekin jarraitu da, zertarako-eta espezie horren kudeaketa jasangarria egiteko datuak eskuratzeko.

Se ha seguido con el estudio de la población del corzo en Bizkaia al objeto de disponer datos para la gestión sostenible de esta especie.

Basoko faunak eragindako kalteen ziozko jarduketak

Actuaciones por daños originados por fauna silvestre

Ehizarako eta arrantzarako basozainak baserritarrek aitortutako kalteak baloratzera joaten dira, eta beharrezko txostenak egiten dituzte. 2023an 1.601 bisita egin dira kalteak izan dituzten ustiategietara.

La guardería forestal de caza y pesca adscrita al Servicio acuden a valorar los daños declarados por los/as baserritarras, emitiendo los pertinentes informes. En 2023 se han realizado 1.601 visitas a explotaciones con daños.

Orkatzak eragindako kalteen ziozko ordaina

Indemnización por daños de corzo

2023. urtean orkatzak eta basurdeak Bizkaiko Lurralde Historikoan egindako kalteetarako diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia ezarri dira azaroaren 30ko 2023/189 Foru Dekretuaren bitartez. 209 espediente izapidetu dira.

El año 2023 se han establecido las bases y convocatoria reguladoras de la concesión de subvenciones por los daños producidos por el corzo y el jabalí en el Territorio Histórico de Bizkaia mediante el Decreto Foral 189/2023, de 30 de noviembre. Se han tramitado 209 expedientes.

Ehiza eta arrantza

Caza y pesca

Arrantzari dagokionez, jarduera hauek burutu dira:

En relación con la Pesca se han llevado a cabo las siguientes actividades:

Foru Agindua argitaratu da, Bizkaiko Lurralde Historikoko arrantza kontinentalaren aprobetxamenduaren gaineko araudia garatu duena. Dibulgazio-lan horretan, Bizkaiko arrantzari buruzko dibulgazio-liburuxka argitaratu da 3.000 ale inprimatuz).

Publicación de la Orden Foral por la que se desarrolla la normativa que regula el aprovechamiento de la pesca continental en el Territorio Histórico de Bizkaia. Para su divulgación se ha editado el folleto divulgativo relativo a la pesca en Bizkaia (3.000 Uds).

Hainbat errekatan eta urtegitan birpopulaziorako amuarrairak hornitzeko proposamena esleitu da 2023ko denboraldirako.

Se ha adjudicado la propuesta de suministro de truchas para repoblación de diferentes ríos y masas de agua para la temporada 2023.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Ingurune Naturala eta Nekazaritza	06. Kontserbazioa	419.105 Ehiza fauna, Arrantza eta Fauna basatia
02. Medio Natural y Agricultura	06. Conservación	419.105 Fauna Cinegética , Pesca y Fauna Silvestre
Aisialdi-arrantzaren sustapenaren arloan, arrain-espezieak birpopulatu dira, amuarraín arrunt helduak erabiliz, Bizkaiko tradiziozko arrantzako esparruetarako. Guztira, 3.657 ale izan dira.		En el marco del fomento de la pesca recreativa se han llevado a cabo las repoblaciones piscícolas con el empleo de ejemplares adultos de trucha común destinadas a los acotados de pesca tradicionales de Bizkaia, alcanzando la cifra de 3.657 ejemplares.
Udazkeneko eta neguko barruti intentsiboetan 4.029 amuarraín ostadar gehitu dira.		En los diferentes cotos intensivos de otoño e invierno se han incorporado 4.029 ejemplares de trucha arco iris.
Amuarraín arruntari dagokionez, beraren populazioak gure lurraldeko ibaietan lehengoratzeko lanarekin jarraitzen dugu, Turtziozko Arrainkumeen Zentroan lortutako ekotipo atlantikoko aleak erabiliz. Urtean ibaietara 39.654 amuarraín arrunt eta 5.850 izokin sartu dira.		En relación con la trucha común, se continúa con la restauración de poblaciones de esta especie en diversos ríos del Territorio empleando ejemplares con ecotipo Atlántico obtenidos en el Centro de Alevinaje de Trucios. Se han incorporado a los ríos 39.654 ejemplares de trucha común y 5.850 de salmón.
Aingirak harrapatzeko estazioak martxan jarraitzen du Bilutxiko presan (Muskiz), espeziea kudeatzeko Europako egitarauan ezarritako neurrien esparruan.		Se mantiene operativa la estación de capturas de anguilas en la presa de Bilutxi (Muskiz), en el marco de las medidas previstas en el programa europeo de gestión para la especie.
Bizkaiko ibaietako arrain-populazioei buruzko azterlana esleitu da, non ibai-sareko 23 arrain-estazio prospektatu diren.		Se ha adjudicado el Estudio de las poblaciones de peces de los ríos de Bizkaia, donde se han prospectado 23 estaciones ictícolas de la red fluvial.
Bizkaiko Arrantza eta Kasting Federazioarekin batera jarduketa batzuk egin dira, adibidez Bizkaiko Lurralde Historikoko arrantza esparruetako arrantza jarduerari buruzko.		En colaboración con la Federación Bizkaina de Pesca y Casting se han realizado varias actuaciones como la elaboración de estadísticas sobre la actividad piscícola en los acotados de pesca del Territorio Histórico de Bizkaia.
Eutsi egin zaio ibai hauetako arrantza eskoletako tokiko arrantza elkarteetan lankidetzari: Ibaizabal (Iurreta eta Zornotza), Arratia (Igorre), Kadagua (Zalla), Mañaria (Durango), Nerbioi (Arrigorriaga, Urduña eta Ugao), Barbadun (Muskiz) eta Elexalde erreka (Leioa).		Se mantiene la colaboración con las sociedades de pesca locales en las escuelas de pesca de los ríos Ibaizabal (Iurreta y Zornotza), Cadagua (Zalla), Mañaria (Durango), Nervión (Arrigorriaga, Orduña y Ugao-Miraballes), Barbadun (Muskiz) y el arroyo Elexalde (Leioa).
8 Erreka Egun ospatzeko koordinazioa egin da Nervión (Bilbao), Cadagua (Balmaseda), Udondo, Urko y Urkarregi ibaietan, Gobelako arroan eta Sopuertako Jarralta presan ere.		Se ha coordinado la celebración de 8 Erreka Egunas en los ríos Nervión (Bilbao), Cadagua (Balmaseda), Udondo, Urko y Urkarregi, así como en la presa Jarralta de Sopuerta.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Ingurune Naturala eta Nekazaritza 02. Medio Natural y Agricultura	06. Kontserbazioa 06. Conservación	419.105 Ehiza fauna, Arrantza eta Fauna basatia 419.105 Fauna Cinegética , Pesca y Fauna Silvestre
Hainbat sozietaterekin koordinatu dira arrantzako 45 gizarte lehiaketa eta txapelketa Bizkaiko hainbat ubidetan.		Se ha coordinado con diferentes sociedades la celebración de 45 campeonatos y concursos sociales de pesca en diferentes cauces del Territorio.
Denboraldia hasi baino lehen, ibaiko hainbat zatitako ibarrak egokitu dira, gehienbat kotaturiko zatietan.		De manera previa al inicio de la temporada se ha llevado a cabo la adecuación de riberas de diversos tramos de río centrado fundamentalmente en los tramos acotados.
Horrez gain, barrutietako seinaleak berrikusi eta ordezkatu dira.		Asimismo, se ha realizado la revisión y reposición de la señalización de los diferentes acotados.
Barbadun eta Karrantza ibaietako harrapatzeko estazioaren segimendua egiten jarraitu da.		Se ha continuado con el seguimiento de las estaciones de capturas de los ríos Barbadun y Karrantza.
Kadagua ibaiko Boinas arrain pasabidean amuarrain, loina eta barbo populazioen jarraipena egin da.		En el paso pictícola de Boinas en el río Cadagua, se ha llevado a cabo el seguimiento de poblaciones de trucha, loina y barbo.
Bizkaiko Arrantza eta Kasting Federazioari dirulaguntza eman zaio.		Se ha concedido una subvención a la Federación Bizkaína de Pesca y Casting.
Ehizari dagokionez, honako jarduera hauek izan dira:		Por lo que respecta a la caza se han realizado las siguientes actividades:
Ehizaren jarduera kudeatzearekin jarraitu da Sopuertako ehiza kontrolatuko aldean, faisaiak eta eperrak askatuta.		Se ha continuado con la gestión de la actividad cinegética en la zona de caza controlada de Sopuerta con la suelta de faisanes y perdices.
Era berean, Zeanuriko zainpeko ehiza-eremua berritu da eta Orozkoko barrutia eta Sopuertako zinpeko ehiza-eremua sortu dira.		Así mismo, se ha renovado la zona de caza controlada de Zeanuri y se han creado el Coto de Orozko y la zona de caza controlada de Sopuerta.
Bizkaiko Lurralde Historikoko ehizari buruzko 6.200 informazio-foileto argitaratu dira.		Se han publicado 6.200 folletos informativos sobre la caza en el Territorio Histórico de Bizkaia.
Pasako lerro ordenatuen ehiza jardueraren jarraipena egin da horiek kudeatzen dituzten elkarte kudeatzaileekin batera.		Se ha llevado el seguimiento de la actividad cinegética en las líneas de pase ordenadas junto con las sociedades gestoras de las mismas.
Bizkaiko Lurralde Historikoko migrazio fenologiaren eta oilagorren invernazioari buruzko azterlanarekin eta lanarekin jarraitu da.		Se ha continuado con el estudio y trabajo de campo sobre la fenología migratoria y de invernada de la becada en el Territorio Histórico de Bizkaia.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Ingurune Naturala eta Nekazaritza 02. Medio Natural y Agricultura	06. Kontserbazioa 06. Conservación	419.105 Ehiza fauna, Arrantza eta Fauna basatia 419.105 Fauna Cinegética, Pesca y Fauna Silvestre
Dirulaguntza eman zaio Bizkaiko Ehiza Lurralde Federazioari.		Se ha concedido una subvención a la Federación Territorial Vizcaína de Caza.
Lankidetzatza ehiza kontrolatuko eremuak kudeatzen dituzten elkarteei: Dima, Ispaster, Urdaibai, Zeanuri, Zeberio, Urdaibai, Turtzioz eta Morga, baita Karrantza, Orozko eta Urduña - Ruzabaleko ehiza-esparruekin, antolamendu zinegetikorako plan teknikoen edukiaren jarraipena egiteko, kudeaketa helburuak betetzen direla bermatu ahal izateko.		Colaboración con las sociedades de caza que gestionan las Zonas de Caza Controlada de Dima, Ispaster, Zeanuri, Zeberio, Urdaibai, Trucios y Morga, así como con los cotos de Karrantza, Orozko y de Urduña-Ruzabal, para realizar el seguimiento del contenido de los planes técnicos de ordenación cinegética al objeto de garantizar el cumplimiento de los objetivos de gestión.
Hainbat sozietaterekin koordinatu dira arrantzako 15 gizarte lehiaketa eta txapelketa Bizkaiko hainbat ubidetan.		Se ha coordinado junto con diferentes sociedades la celebración de 15 campeonatos y concursos sociales de caza.
Orkatz arren bakarkako ehizan gidak kontratatu dira Enkarterrietan, baita Sopuertako ehiza kontrolatuko eremuaren gidaren kudeaketa egin da. Gainera, sozietate kudeatzaileekin batera orkatz emeen harrapaketa koordinatu da.		Se han contratado los guías en los recechos de corzos machos en Encartaciones, así como la gestión del guía de la zona de caza controlada de Sopuerta. Asimismo, se ha coordinado, con las sociedades gestoras de las Zonas de caza controlada, la captura de corzos hembras.
Beste administrazio-izapide batzuk		Otras tramitaciones administrativas
Bestalde, 9.497 ehiza-lizentzia eta 11.568 ehiza-baimen eman dira ehiza kontrolatuko eremuetan eta antolamenduaren mende dauden beste ehiza-lur batzuk.		Por otra parte, se han expedido 9.497 licencias de caza y 11.568 permisos de caza en zonas de caza controlada y otros terrenos cinegéticos sujetos a ordenación.
Udaberriko eremu kotatuetan eta intentsiboetan 2.509 arrantza-lizentzia eta 2.268 arrantza-baimen eman dira		Se han emitido 2.509 licencias de pesca y 2.268 permisos de pesca en acotados de primavera e intensivos.
Fauna Basatiaren eta Animali Esperimentazioaren Atala		Sección de Fauna Silvestre y Experimentación Animal.
Gorlizen kokatutako Bizkaiko Basa Fauna Lehengoratzeko Zentroa		Centro de Recuperación de Fauna Silvestre de Bizkaia en Gorliz
Izatez informazio gunea da (Lurralde fauna basatiaren osasun egoera) eta egon dagoen informazioa eta gainerako jarduketak edo protokoloak jartzen ditu harremanetan.		Constituye un núcleo de información (estado de salud de la fauna silvestre del Territorio) e Interrelaciona la información existente con las distintas actuaciones o protocolos.
Erakunde multi-trans-disziplinarra da eta esparru berritzailea eratzen du.		Es un organismo multi-trans-disciplinar, y constituye un espacio innovador.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Ingurune Naturala eta Nekazaritza	06. Kontserbazioa	419.105 Ehiza fauna, Arrantza eta Fauna basatia
02. Medio Natural y Agricultura	06. Conservación	419.105 Fauna Cinegética , Pesca y Fauna Silvestre

Foru Granjarekin partekatutako aparkaleku bat eraiki da, soropil-saretazko zoladurarekin.

Se ha construido un aparcamiento compartido con la Granja Foral con pavimento de celosía césped.

Landa-laneko esparru desberdinetan jardun du:

Ha intervenido en diversas actuaciones de campo:

- 40 eraztun jartze egin dira berreskuratu diren espezie babestuekin.
- 324 populazio deuseztatu dira, euren artean 100 basurde, 146 orkatza eta 78 apoarmatu.
- 2 irrati-transmisore jarri dira eguneko harraparien jarraipena egiteko.
- 8 apoarmatu korrontezale (*Mauremys leprosa*) eta 2 apoarmatu europar (*Emys orbicularis*) elektronikoki identifikatu ditu, Bizkaiko Lurralde Historikoan katalogatutako espezieen ugalketa kontrolatzeko, S.O.S Galápagos De Álava Proiektuaren bidez.
- 40 anillamientos oficiales de especies protegidas recuperadas
- 324 descastes, entre ellos 100 de jabalí, 146 de corzo y 78 de galápagos.
- Colocación de 2 radiotransmisores para el seguimiento de rapaces diurnas.
- Ha realizado la identificación electrónica de 8 ejemplares de Galápagos leproso (*Mauremys leprosa*) y 2 de Galápagos europeo (*Emys orbicularis*) para el control reproductivo de especies catalogadas en el Territorio Histórico de Bizkaia a través del "Proyecto S.O.S Galápagos".

Ikerkuntzan laguntzeko balio du (landa-langileekiko eta ikertzaileekiko harremana), eta proiektuen parte aktiboa da, baita Leongo Unibertsitateko, Alfonso X el Sabio Unibertsitateko, Valentziako CEU Cardenal Herrerako eta Derioko Nekazaritza Eskolako albaitaritzako ikasle batekin praktikak egiteko harrera..

Sirve de apoyo a la investigación (interrelación con personal de campo y personal investigador) formando parte activa de proyectos, así como acogimiento para realización de prácticas con un estudiante de veterinaria de; Universidad de León, Universidad Alfonso X el Sabio, CEU Cardenal Herrera de Valencia y otra de la Escuela Agraria de Derio.

Lankidetza zuzena ematen du beste erakunde batzuekin, hala nola Aranzadi Zientzia Elkartearekin, AZTI-TECNALIArekin Itsas Ekosistemen Funtzionamendu arloan, Doñanako Estazio Biologikoan, EHUKo Zientzia Fakultateko Zoologia eta Animalia Zelulen Biologia sailarekin, NEIKER Tecnalia, Aquila Fundazioa edo Andaluziako Basafaunaren Análisi eta Diagnosi Zentroa (CAD)

Presta colaboración directa con otras Entidades como la Sociedad de Ciencias Aranzadi, AZTI-TECNALIA en el Área de Funcionamiento de Ecosistemas Marinos, la Estación Biológica de Doñana, el Departamento de Zoología y Dinámica Celular Animal la Facultad de Ciencias de la UPV/EHU, NEIKER Tecnalia, Fundación Aquila o Centro de Análisis y Diagnóstico de la Fauna Silvestre de Andalucía (CAD)

Itsasoko espezieak lehorreratzeko eta erreskatatzeko sarearekin (Sareus) lankidetzan aritzea, itsas dortokak eta pinipedoak hartzeko eta tratatzeko.

Colaboración con la Red de Varamientos y Rescate de especies marinas (Sareus) en recepción y tratamiento de tortugas y pinnípedos marinos.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Ingurune Naturala eta Nekazaritza 02. Medio Natural y Agricultura	06. Kontserbazioa 06. Conservación	419.105 Ehiza fauna, Arrantza eta Fauna basatia 419.105 Fauna Cinegética , Pesca y Fauna Silvestre
Hegaztien eta ugaztunen kaparren laginak biltzen eta bidaltzen parte hartzea, Neikerren "Animalien osasunean eta osasun publikoan eragina duten agente patogenoak transmititzen dituzten artropodo bektoreen zaintza" izeneko ikerketa-proiekturako, aldaketa globaleko testuinguru batean (VIMOTICKS 22-24)		Participación en la recogida y remisión de muestras de garrapatas en aves y mamíferos para el proyecto de investigación de Neiker denominado "Vigilancia de los artrópodos vectores transmisores de agentes patógenos que afectan a la sanidad animal y a la salud pública, en un contexto de cambio global (VIMOTICKS 22-24)
Lankidetzeta Aves Marinas orilladas LIFE SeaBiL proiektuarekin. Proiektu horretan Espainiako Estatuak, Frantziak eta Portugalak parte hartzen dute.		Colaboración con el proyecto Aves Marinas orilladas LIFE SeaBiL, en el que participan el Estado español, Francia y Portugal.
Neikerrekin lankidetzan aritza "Digestio- eta arnasketa-sisteman dauden birusen eta bakterioen mikrobiotaren azterketa, sekuentziazio masiboko teknika metagenomikoen bidez".		Colaboración con Neiker en "Estudio de la microbiota de virus y bacterias presentes en el sistema digestivo y respiratorio mediante técnicas metagenómicas de secuenciación masiva".
CEU Cardenal Herrera Oria Unibertsitatearekin lankidetzan aritu zen, "Hegaztien digestio-aparatuen azterketa histologikoa, zeinaren dietan zizare urtikatzaileak dauden, hala nola pinuaren prozesionaria".		Colaboración con la Universidad CEU Cardenal Herrera Oria en "Estudio histológico del aparato digestivo de aves cuya dieta incluye gusanos urticantes como la procesionaria del pino".
Euskal Herriko Unibertsitateko Zoologia eta Biologia Zelularreko Sailarekin lankidetzeta "Molecular insights into raptor diet, stress and ecology to inform management" doktore-tesian, 2023-2026 aldiari buruzko handian (Falco peregrinus) eta sai zurian (Neophron percnopterus) egindako laginak bidaliz.		Colaboración con el Departamento de zoología y Biología celular animal de la Universidad del País Vasco en la tesis doctoral "Molecular insights into raptor diet, stress and ecology to inform management", mediante remisión de muestras realizadas en halcón peregrino (Falco peregrinus) y alimoche común (Neophron percnopterus), en el periodo 2023-2026.
Hilda iristen diren edo hartu eta ordu gutxira hiltzen diren animalietan, nekropsiak egiten dira beti heriotza zerk eragin duen ikertzeko, Bizkaiko Faunaren Osasun Kontrolaren eta Baso Faunaren Osasun Zaintzaren Plan Nazionalaren arabera, 2023. urtean 108 nekropsia eginik.		En los animales que llegan muertos o lo hacen a las pocas horas de su recepción, se realizan sistemáticamente necropsias para investigar las causas de la muerte de acuerdo al Control Sanitario de Fauna de Bizkaia y Plan Nacional de Vigilancia Sanitaria de Fauna Silvestre, realizando en 2023 un total de 108 necropsias.
Basafaunaren Osasun Zaintzako Plan Nazionalaren barruan, hegaztien 2.730 isipu bidali dira hegazti-gripea eta Newcastle-ren gaixotasuna detektatzeko, baita 92 hilotz eta hegaztien eta ugaztunen lagin ere.		Se han remitido dentro del Plan Nacional de Vigilancia Sanitaria en Fauna Silvestre 2.730 hisopos de aves para la detección de Influenza aviar y Enfermedad de Newcastle, así como 92 cadáveres y muestras de aves y mamíferos.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Ingurune Naturala eta Nekazaritza	06. Kontserbazioa	419.105 Ehiza fauna, Arrantza eta Fauna basatia
02. Medio Natural y Agricultura	06. Conservación	419.105 Fauna Cinegética , Pesca y Fauna Silvestre

Ikerketak egin dira, eta ikerketa horiek gure lurraldean basa-faunako hainbat espezieetan, batez ere azeriari eta basurdeari dagokienez, eta, neurri txikiagoan, azeriari eta orkatzei dagokienez, osasun-zaintza hori mantentzeko balio dute.

Jaso diren aleak guztira 1.556 izan dira; horietatik bizirik iritsi zirenak 633 baino ez ziren izan. Horietatik 316 ale naturara berriz itzultzea lortu da, hau da, bizirik sartutako animalien % 49,92.

2022. urtea kontutan izanda, %1,7 animalia gehiago jaso dira.

Halaber, 12 ale lagapenean eman zaizkie gune zoologikoei. Artean Zentroan beste 62 alek jarraitzen dute, askatzearen zain.

Baxen kopurua, eutanasiak akabatu diren aleak zenbatuta, 24 izan da.

Se llevan a cabo investigaciones que sirven para mantener esta vigilancia sanitaria en diversas especies de fauna silvestre, principalmente en tejón y jabalí, y en menor medida el zorro y el corzo, en nuestro Territorio.

El número de ejemplares recibidos ha sido de 1.556 de los que solamente 633 ingresaron vivos. De ellos se ha conseguido reintroducir a la Naturaleza un total de 316 ejemplares, lo que representa un 49,92 % de los animales ingresados vivos.

En relación con el año 2022, el nº de ingresos ha aumentado un 1,7%.

Además, se han cedido a núcleos zoológicos 12 ejemplares, estando aún pendientes de suelta en las instalaciones del Centro otros 62.

El número de bajas, incluyendo ejemplares eutanasiados a efectos de evitar su sufrimiento, ha sido de 24.